

Sis dis che han midà l'Orient

Dus pievels tranter Jordan e Mar mediterrann

DA GUIU SOBIELA-CAANITZ

■ **Avant gist quaranta onns, en sis dis da zercladur 1967 ha l'Israel conquistà intschess bler pli vasts che quels che l'armistizi da 1949 al surlaschava. Ils 22 da november 1967 ha il cussegl da segirtad da l'ONU pretendì che l'Israel retraja sias truppas da tut quels intschess. 1979 a Washington ha lez stadi firmà cun l'Egipta in patg da pasch che francava la restituziun da la penisla da Sinai. Ma el controllescha anc adina tshellas conquistadas da 1967, pia las collinas da Golan e cunzunt la Palestina araba, la quala cumpiglia quella part dal «mandat» britannic da 1920-1947 che l'armistizi da 1949 ha surlaschà als Arabs.** La commemoraziun da la victoria da 1967 resent'ins en l'Israel strusch sco motiv da far festa. Il conflict tranter lez stadi e milizas arabas da Palestina chaschuna anc adina unfrendas da vitas umanas. L'armada da l'Israel è la pli ferma da la regiun, ma na sa tuttina betg survenscher ses inimis. Ina pasch san ins s'imaginar mo sin la basa d'in cumpromiss, ma il svilup na para betg d'ir en questa direcziun. Co èsi vegnì adaque-la? Il magazin «The Economist» (Londra) deditgescha trais artitgels da ses numer dals 26 da matg 2007 a la guerra da sis dis e sias consequenzas.

Guerra ed occupaziun

L'armistizi da 1949 n'aveva betg manà ils

stadis limitrofs da l'Israel a renconuscher quest vischin nov. «En ils deschedotg mais avant la guerra [da 1967] hai dà en l'Israel bunamain 120 acts da sabotascha; ils plis ha commess il nov moviment Fatah davent da Siria u Jordania. L'Israel repligtava adina cun attatgas da retorsion a l'engronda» (p. 89). La Siria, aliada cun l'Egipta, ha supplitgà president Gamal Abd an-Nasir (1918-1970) da la gidar. Lez «ha ordinà a sias truppas da marschar en posiziun en la penisla da Sinai ed ha bloccà il Mar cotschen a las bartgas israelianas» (p. 39). Sin quai ha la regenza da l'Israel decidì in'acziun militar preventiva. Sia armada ha attatgà ils 5 da zercladur. «Il settavel di è vegnida l'euforia» (p. 89). Als gidieus religius traiva quai endament ils sis dis da la creaziun dal mund tenor il Cudesch da la genesis. «La sveltezza e dimensiun da la victoria han manà blers Israelians a vesair il maun da Dieu. Quai ha midà il pajais, stgaffind in irredentissem naziunalist e religius che leva colonisar duravlamain ils intschess occupads (...). Ils Israelians eran aivers da la victoria ed ils Arabs schirads da l'umiliaziun. Quests n'han betg rugà per la pasch (...). Ils Israelians han commess la prepotenza narra d'annectar la mesadad araba da Gerusalem e da sfidar il dretg, la demografia e la sauna raschun stgaffind colonias giudaicas en tuts intschess occupads, per garantir in Israel pli vast (...). Quai ha laschà var quatter mil-

liuns Palestinais che basegnan urgentamain l'indipendenza, ma vivan da stretg en in pajais stenschentà da colonias giudaicas – cun saivs, posts da controlla e tuttas direzzas ed umiliaziuns da l'occupaziun militar» (p. 11).

Tuts ston desister da siemis

La guerra ha tuttina «pinà la pasch tranter l'Israel e ses vischins. Cun la disfatga han ils Arabs entschavì ad acceptar ch'ins na possia betg disfar il stadi giudaic (...). 2002 l'han ils 22 commembers da la Lia araba purschì relaziuns tuttafatg normalas encunter ina rumida totala dals intschess conquistads 1967; ella ha repetì sia offerta l'entschatta da 2007 (...). Ma l'Israel manegia ussa ch'el na cumbattia betg mo 200 milliuns Arabs, mabain passa ina milliarda muslims che possedan armas ed in'ideologia irresistiblas» (p. 42). El dumbra oz var 7,2 milliuns olmas; 250 000 colonists vivan en l'intschess occupà e 200 000 gidieus en la part araba da Gerusalem. «The Economist» concluda: «I vul curaschi per far la pasch (...). Igl è in scandal che l'occupaziun cuzza dapi 1967 (...). La resposta è evident almain dapi 1937; quella giada ha ina cumissiun roiala britannica (...) rapportà ch'in «conflict ch'ins na possia betg reprimer» saja naschì en Palestina, tranter Arabs e gidieus, e ch'ins duaja parter quel pajais. Dacurt èsi vegnì evident era co ch'ins

duaja realisar lezza partizium. Malgrad tuttas colonias israelianas, pretendan demografia e gistia cunfins basads sin la lingua d'avant 1967, cun adaptaziuns minimalas sco quellas che president Clinton ha proponì dal 2000 (...). L'Israel stuess pia renunziar a bunamain tuttas colonias da Cisjordania e parter sia suveranità sin Gerusalem. Ils Palestinais stuessan acceptar ch'ils plis fugitivs [da 1948] na turnian betg en las chasas ch'i han bandunà aifer l'Israel [d'oz], mabain en il stadi nov da Cisjordania e Gaza (...). Ma anc adina porschan Israelians e Palestinais memia pauc e pretendan memia bler. L'Israel ha tuttina renunzià al siemi d'in pajais pli vast che l'aveva fatg perder il chau suenter la grondiusa victoria da 1967 (...). La regenza israeliana d'oz di ch'ella haja s'engaschada per in stadi palestinais. Ma lezza regenza uschè flaivla n'ha betg ristgà da dir precis tge pretsch territorial che l'Israel stoppia pajar. Entant èn ils Palestinais ids enavos. Sch'il moviment Hamas manegia quai ch'el di, refusescha'l anc adina da renconuscher il dretg dals gidieus d'exister sco nazium en il Proxim Orient. Talas nardads sa ruinan sasezzas. Per cuntanscher la pasch, sto l'Israel desister da Cisjordania e parter Gerusalem, ed ils Palestinais [fugitivs] ston renunziar al siemi dal return a chasa e dar a l'Israel in sentiment da segirtad sco stadi giudaic. Tut tschai èn detagls» (p. 11).

L'armada gida ils colonists

Tenor David Grossmann, scriptur israelian d'oz, è ses pajais uschè ferm ch'el na sappia renconuscher ch'ins duaja schliar tscherts problems senza duvrar la forza. Grossmann cumpareglia l'Israel d'oz cun il herox biblic Simson (Cudesch dals derschaders, chapitels 13 – 16), ina sort Ercoles giudaic che survenscha ils inimis, ma va en malura pervi da sia naivtad. Da patratgar dat in messadi electronic che «Schalom arschav» («la pasch ussa»), moviment da l'opposiziun israeliana (www.peacenow.org.il)*, ha derasà ils 22 da matg 2007 tenor in artitgel publicità il 21 en la gasetta «Haaretz»: «Gist ussa succeda ina sort putsch militar en Cisjordania. L'armada [israeliana] transfurma plaun a plaun lezza regiun en il pajais dals colonists. La populaziun palestinaisa vegn stenschentada, ma las colonias prospereschon (...). L'armada bajegia in mir nua che la Dretgira suprema [da l'Israel] ha scumandà quai (...). Plinavant na controllescha la betg pli ils autos cun numer israelian, (...) schebain ch'in tal auto chargià cun explosivs è entrà dacurt en l'Israel (...). Uffiziers han gidà colonists a s'installar en ina chasa contestada da Hebron [citad araba da Palestina, G. S.-C.] (...). A plis lieus vegnan las colonias schlargiadas, perquai che l'armada ignorescha quai u schizunt gida.» Co va quai vinavant?

* **Adressa: PO Box 29828, Tel Aviv, Israel.**
Fax: +972 3 566 32 86.